

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca
1.2 Facultatea	De Litere
1.3 Departamentul	Filologie și studii culturale
1.4 Domeniul de studii	Limbi moderne aplicate
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Limbi moderne aplicate
1.7 Forma de învățământ	IF – învățământ cu frecvență
1.8 Codul disciplinei	11.10 LMA-G; 11.10 LMA-F; 9.10 LRE

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Istoria și geografia Marii Britanii și SUA (I)				
2.2 Titularul de curs	Conf. dr. Ligia Tomoiagă				
2.3 Titularul activităților de seminar / laborator / proiect	Lector dr. Anamaria Fălăuș				
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	I	2.6 Tipul de evaluare	Ex
2.7 Regimul disciplinei	Categoriza formativă				DF
	Tipul Disciplinei				DA

3. Timpul total estimate

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	din care:	3.2 Curs	2	3.3 Seminar	1	3.3 Laborator	-	3.3 Proiect	-
3.4 Număr de ore pe semestru	42	din care:	3.5 Curs	28	3.6 Seminar	14	3.6 Laborator	-	3.6 Proiect	-
3.7 Distribuția fondului de timp (ore pe semestru) pentru:										
(a) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe										2
(b) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platforme electronice de specialitate și pe teren										-
(c) Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri										6
(d) Tutoriat										
(e) Examinări										
(f) Alte activități:										
3.8 Total ore studiu individual (suma (3.7(a)...3.7(f)))					8					
3.9 Total ore pe semestru (3.4+3.8)					50					
3.10 Numărul de credite					2					

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	Nu este cazul
4.2 de competențe	Nu este cazul

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Conexiune la Internet, adresă Google - Platforma Google Meet
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului	Conexiune la Internet, adresă Google - Platforma Google Meet

/ proiectului	
---------------	--

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	<p>C1: Cunoașterea și clasificarea științelor culturii, disciplinele corespunzătoare și obiectul lor; Conștientizarea și înțelegerea raportului dintre gradul – nivelul de generalitate și modalitățile de cunoaștere cercetare și aplicabilitate în științele culturii; Explicarea și utilizarea consecințelor în plan epistemic a raportului generalitate – aplicabilitate în științele culturii;</p> <p>C2: Cunoașterea conceptelor (intensiunea și extensiunea) și a referențialității lor: descrierea domeniului – subdomeniilor științelor culturii și a specificității fiecăreia; examinarea critică a etapelor și achizițiilor semnificative din perspectiva cercetărilor de specialitate actuale;</p> <p>C3: Formarea deprinderilor, cultivarea și optimizarea capacității studenților de a opera cu noțiunile, raționamentele și judecățile din domeniul științelor culturii; dezvoltarea aptitudinilor și competențelor pentru efectuarea de analize și evaluări după criteriile specifice fiecărei discipline în vederea continuării și aprofundării cercetărilor de specialitate și de perfecționare profesional – științifică ulterioară;</p> <p>C4: Negociere și mediere lingvistică și culturală în limba engleză; Dezvoltarea capacității de mediere lingvistică și culturală în limba engleză; Dezvoltarea capacității de a utiliza noțiuni de istorie, cultură și civilizație de complexitate medie pentru identificarea și explicarea elementelor care diferențiază fundamental anumite culturi și pot da naștere unor conflicte;</p> <p>C5: Comunicare profesională și instituțională și analiză și evaluare a comunicării eficiente în limba engleză; Dezvoltarea capacității de a comunica efectiv în limba engleză într-un cadru larg de contexte culturale; Dezvoltarea capacității de aplicare a unor principii de bază în vederea negocierii, organizării unor evenimente sau a medierii unor conflicte de origine culturală sau care pot avea implicații culturale</p> <p>C6: Identificarea și înțelegerea etapelor istorice și periodizarea istorică a culturilor de expresie engleză.</p>
Competențe transversale	<p>Identificarea și utilizarea unor metode și tehnici eficiente de învățare; conștientizarea motivațiilor extrinseci și intrinseci ale învățării continue</p> <p>Îndeplinirea la termen, în mod riguros, eficient și responsabil a sarcinilor profesionale, cu respectarea principiilor eticii activității științifice și cu aplicarea riguroasă a regulilor de citare</p> <p>Aplicarea tehnicilor de relaționare în grup; dezvoltarea capacităților de comunicare interpersonală și de asumare de roluri specifice în cadrul muncii în echipă.</p>

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<p>Să obțină la sfârșitul cursului o viziune de ansamblu asupra marilor perioade istorice, asupra fundalului istoric și cultural specifice istoriei Marii Britanii și SUA, văzute în paralel, în interconexiunea lor, precum și în datele lor specifice. Acest curs furnizează cunoștințe necesare înțelegerii culturii și civilizației celor două popoare, precum și literaturii și limbii lor, ceea ce subliniază importanța sa în introducerea studenților în specificul istoric al marelui imperiu, precum și regimul colonial și postcolonial care este de actualitate în înțelegerea istoriei contemporane.</p>
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> Să cunoască perioadele și evenimentele importante din istoria Marii Britanii, cu importanța și relevanța lor atât pentru perioada respectivă, cât și pentru înțelegerea fenomenelor istorico-economice și culturale de astăzi

	<ul style="list-style-type: none"> • Să cunoască și recunoască elementele constitutive ale englezilor, scoțienilor, irlandezilor, galezilor, precum și a celorlalte grupuri etnice care trăiesc în insule și în colonii, din punct de vedere geografic, etnic, politic, înțelegând, astfel, și cauzele care au dus la situația de fapt din zilele noastre. • Să recunoască și să poată reacționa corect la aluziile de tip istoric, la idiosincraziile și prejudecățile specifice care apar în textele de tip istoric și literar • Să cunoască și recunoască tipuri diferite de abordare a istoriei, aplicate la specificul Marii Britanii <p>Să cunoască în linii mari geografia spațiului britanic, în special cu referință la acele locuri pe care le întâlnesc foarte des ca referință în textele literare și de studii culturale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Să cunoască perioadele și evenimentele importante din istoria Statelor Unite ale Americii, cu importanța și relevanța lor atât pentru perioada respectivă, cât și pentru înțelegerea fenomenelor istorico-economice și culturale de astăzi • Să cunoască și recunoască elementele constitutive ale poporului american din punct de vedere geografic, etnic, politic, înțelegând, astfel, și cauzele care au dus la situația de fapt din zilele noastre. • Să recunoască și să poată reacționa corect la aluziile de tip istoric, la idiosincraziile și prejudecățile specifice care apar în textele de tip istoric și literar • Să cunoască și recunoască tipuri diferite de abordare a istoriei, aplicate la specificul american <p>Să cunoască în linii mari geografia spațiului american, în special cu referință la acele locuri pe care le întâlnesc foarte des ca referință în textele literare și de studii culturale.</p>
--	--

8. Conținuturi

8.1 Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
<p>1. - INTRODUCTION IN THE HISTORY AND GEOGRAPHY OF THE BRITISH ISLES</p> <p>Facts related to the age of the population, the first inhabitants, migration to the isles along centuries, ethnic groups - in time and today</p> <p>Presentation of maps - from Celtic Britain, to Roman Britain, Anglo-Saxon migration, the first Kingdoms, the Vikings and the Danelaw, to the Global Empire</p> <p>Geography of the United Kingdom - location, population, form of government, ethnic groups</p> <p>Mountain formations, rivers and lakes</p> <p>The Lake District and the York Moors - their connection with literature and culture</p>	2 + 2	Prezentare Power Point cu elementele de curs, discutarea unor aspecte pentru a vedea nivelul general de pregătire al studenților	
2. BRITAIN IN THE FIRST	2 + 2	Discutarea și	Pregătirea

<p style="text-align: center;">MILLENNIUM</p> <p>PERIOADA PREISTORICĂ; PERIOADA ROMANĂ; PERIOADA ANGLO-SAXONĂ</p> <p>Teme abordate: Geografia generală a Marii Britanii, tipologia insulară, clima Primii locuitori. Presupuneri despre celți, societatea celtică, druzii. Coloniști romani – două perioade de colonizare – influențe și vestigii. Prima mie de ani – surse istoriografice – Anglii, Saxonii, Bretanii, Juții, Vikingii și alți migratori. Creștinarea Insulelor – Sfântul Patrick, Sfântul Augustin, Biblia tradusă a lui Bede Regatele insulare, regi bretoni, regi danezi, specific tradițional, meșteșuguri, vestigii. Primele surse scrise.</p>		<p>problematizarea elementelor din curs pe care studenții le-au pregătit Prezentarea unor aspecte prin video-clipuri documentare Întrebări puse de studenți pe baza materialului studiat. Metoda SINELG</p>	<p>cursurilor după manual, prin efectuarea adnotărilor (SINELG), propuneri de idei pentru discuții, participarea activă la cursurile interactive</p>
<p style="text-align: center;">3. THE NATIVE AMERICANS – THE 500 NATIONS</p> <p>AMERICA OF THE 300 NATIONS BEFORE COLUMBUS</p> <p>Teme abordate: Geografia generală a SUA – în secolul 21 comparativ cu perioada glaciară Migrația popoarelor din Asia prin subcontinentul Beringia către continentele americane. Marile civilizații tradiționale ale indienilor americani: Cahokia – studiu de caz Principalele ramuri ale nativilor americani pe zone geografice. Prezentarea ocupațiilor tradiționale și a religiilor popoarelor native.</p>	2+2+2		
<p style="text-align: center;">4. BRITAIN BEFORE AND AFTER THE NORMAN CONQUEST</p> <p style="text-align: center;">KING JOHN AND MAGNA CHARTA</p> <p>Cucerirea normandă. Regele Ioan, Magna Charta</p> <p>Teme abordate: 1066, Bătălia de la Hastings. Două secole de influență normandă. Primul act de conducere “democratică”, Magna Charta. Războiul celor două roze.</p>	2 + 2		
<p style="text-align: center;">5. ENGLISH KINGS AND QUEENS BEFORE ELIZABETH I QUEEN ELIZABETH I</p> <p>Casa Tudor și Renașterea</p>	2 + 2		

<p>Teme abordate Războiul celor două roze. Edificarea Casei Tudor. Henric al XVIII-lea, Biserica Angliei. Elizabeta I: politică, economie, colonizare și Renaștere. Mary Stuart și soarta Scoției. Irlanda recolonizată.</p>			
<p>6. England in the 17th and 18th Centuries EPOCA CASEI STUART. ACTUL DE UNIRE. RĂZBOIUL CIVIL. RESTAURAȚIA. PERIOADA GEROGIANA – PIERDEREA COLONIEI AMERICANE Teme abordate: Viața economică și socială în timpul regilor Stuart, urmașii lui Mary Stuart. James I – regele intelectual. Religia și războaiele civile. Parlamentul contra rege. Extremism religios. Exodul puritanilor către lumea nouă. Commonwealth-ul și Protectoratul. Perioada republicii lui Cromwell. Moartea unui rege. Restaurația.</p>	2+2+2		
<p>Bibliografie obligatorie: Tomoiagă, Ligia. 2016. <i>Transatlantic Issues: Key Periods and events in the History of Britain and of the United States</i>, București: EIKON</p> <p>Bibliografie generală:</p> <p>Berresford, Peter Ellis (2004), <i>The Celts: A History</i>, New York: Carroll & Graf</p> <p>Berresford, Peter Ellis (1994). <i>The Druids</i>, Grand Rapids: W.B. Eerdemans Publishing Company</p> <p>Clark, Kitson G., (2013, first printed in 1962), <i>The Making of Victorian England</i>, Oxon, New York: Routledge</p> <p>Clarkson, Tim (2011) <i>Scotland. Picts, Romans, Gaels and Vikings</i>, Edinburgh: Birlinn Ltd</p> <p>Cook, Robert (2013) <i>Civil War America. Making a Nation – 1848-1877</i>, New York: Routledge</p> <p>Herity, Michael; Eogan, George (1977). <i>Ireland in Prehistory</i>, London: Routledge</p> <p>Hyam, Ronald (2010). <i>Understanding the British Empire</i>, Cambridge: Cambridge University Press</p> <p>Kickey, Emily (2006). <i>Our Catholic Heritage in English Literature of the First Millennium</i>, reprint of <i>Our Catholic Heritage in English Literature of Pre-Conquest Days</i> of 1910, New York: Ex Fontibus Co</p> <p>Kearney, Hugh (1989, 2006). <i>A History of Four Nations</i>, Second Edition, Cambridge: Cambridge University Press</p> <p>Klein, Herbert S., (2010). <i>The Atlantic Slave Trade</i>, New Edition, Cambridge: Cambridge University Press</p> <p>Marshall, P. J., edited by (1996). <i>The Cambridge Illustrated History of the British Empire</i>, Cambridge: Cambridge University Press</p>			

Oberg, Michael Leroy (2010) *Native America. A History*, Chichester: Wiley & Blackwell
Pearsall, Ronald (1998). *Kings & Queens: A History of British Monarchy*, New York: Todtri
Plowden, Alison, (2014). *The House of Tudor*, The History Press: e-book edition
Porter, Andrew (1999). *The Oxford History of the British Empire*, Oxford: Oxford University
Press

Ross, Stewart, (1999). *The Industrial Revolution*, London: Evans Brothers Ltd
Sharpe, Kevin, (2013). *Rebranding Rule: The Restoration and Revolution Monarchy, 1660-1714*, New Haven: Yale University Press
Taylor, Alan, (2001). *American Colonies*, in *The Penguin History of the United States*, edited by Eric Foner, London, New York, etc.: Penguin
Wills, Garry, (2002). *Inventing America: Jefferson's Declaration of Independence*, Boston, New York: A Mariner Book, Houghton Mifflin Company

Alte titluri pentru istoria GB

- Beddal, Fiona, *A History of Britain*, Pearson Education, 2008
 - Morgan, Kenneth O, *The Oxford History of Britain*, Oxford University Press, 2010
 - Dargie, Richard, *A History of Britain: The Key Events That Have Shaped Britain from Neolithic Times to the 21st Century*, Arcturus Publishing, 2011
 - J. Gillingham, *Richard the Lionheart*, London: 1989
 - Jones, J. R., *Country and Court: England, 1658-1714*, London: 2000
 - Burns, Arthur, Joanna Innes, Lyndal Roper, eds., *Rethinking the Age of Reform: Britain 1780-1850*, Cambridge Univ. Press, 2003
 - Young, G. M., *Victorian England: the Portrait of an Age*, Oxford: 1936
 - Hall, Catherine, *Defining the Victorian Nation: Class, Race, Gender and the British Reform Act of 1867*, Cambridge Univ. Press, 2000
 - Williams, Glyn, and Ramsden, John, *Ruling Britannia: a Political History of Britain, 1688-1988*, London: Longman, 1990
 - Wilcox, William; Arnstein, Walter, *The Age of Aristocracy, 1688-1830*, London: Houghton Mifflin Co., 2000
 - Fussell, Paul, *The Great War and Modern Memory*, Oxford Univ. Press, 2000
- Reynolds, David, *Britannia Overruled: British Policy and World Powering the Twentieth Century*, London: Longman, 2000

Alte titluri pentru istoria SUA

- Mann, Charles C., *1491. New Revelations of the Americas Before Columbus*, New York: Alfred A. Knopf, 2005
 - Conlin, Joseph R., *The American Past: A Survey of American History*, Volume I, to 1877, Thompson Wordsworth, 2009
 - Gervin, David & Zevin, Jack, *Teaching US History as Mystery*, Second Edition, New York: Routledge, 2011
 - Josephy, Alvin M. Jr., *500 Nations. An Illustrated History of North American Indians*, New York: Alfred A. Knopf, 1994
 - Anderson, Benedict. [*Imagined Communities: Reflections on the Origin and Spread of Nationalism*](#). Revised Edition ed. London and New York: Verso, 1991
 - Escott, Paul, *Jefferson Davis and the Failure of confederate Nationalism*, Baton rouge; Louisiana State University Press, 1978
 - Gilbert, Martin, *The First world War. A Compleete History*, Henry Holt & Company, 2004
 - John W. Dower, *War without Mercy*, New York; Pantheon Books, 1986
- Diggins, John P., *The proud Decades: America in War and Peace, 1941-1960*, New York: Norton, 1988

8.2 Seminar / laborator / proiect	Nr. ore	Metode de predare	Observații
1. Regna Boadicea, Sfântul Patrick, Sfântul Augustin, Marele Rege Alfred, Marele Rege Canute	2+2	Discuții tip panel; brainstorming; mini-prezentări; portofoliu care la sfârșitul semestrului va conține toate temele, cuvinte necunoscute din texte, idei principale din curs, notițe de curs, precum și rezolvarea celor 5 quiz	Fiecare curs este însoțit în manual de texte pentru citire și înțelegere, care au și teme de rezolvat. Astfel, studenții vor pregăti materialul pentru seminar în caiet, prin rezolvarea temelor, prin elaborarea unui portofoliu
2. Quiz 1; Tricksteri și clowni în tradiția Americanilor Nativi; Călătoria vizionară a adolescenților nativi; O minte curioasă: Abu-Raihan al-Biruni	2		
3. Tapiseria de la Bayeux; Richard I „Inimă de Leu”; Relevanța Magnei Charta astăzi – influența asupra primelor constituții și asupra Declarației de independență americane	2		
4. Quiz 2 Henric VIII; Viața în Londra lui Shakespeare; Societatea engleză în Anglia epocii Tudor; Maria Stuart;	2		
5. Oliver Cromwell; Irlanda în secolul al XVII-lea și al XVIII-lea; Scoția în secolele XVII și XVIII; Politică în Anglia secolului al XVIII-lea.	2		
6. Recapitulare - Final Quiz	2		
<p>Bibliografie: Studenții au manual în care găsesc tot ceea ce este necesar pentru pregătirea seminariilor, a quizzurilor, precum și a portofoliilor. Tomoiagă, Ligia. 2016. <i>Transatlantic Issues: Key Periods and events in the History of Britain and of the United States</i>, București: EIKON</p>			

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Acest curs, urmat de cel de cultură și civilizație, oferă o bază pentru cursurile de istorie socio-culturală a literaturii de expresie engleză, pentru introducerea în traductologie, pentru studiile de cultură canadiană, pentru diversele cursuri practice de limbă și comunicare.

Având în vedere că specializarea Limbi Moderne Aplicate din cadrul Facultății de Litere a CUNBM are un specific cultural-umanist mai accentuat, considerăm că abordarea istoriei și geografiei, precum și a culturii și civilizației Marii Britaniei și SUA sunt extreme de importante pentru a înțelege fundalul istoric-cultural pe care se altoiesc caracteristicile culturale, de limbă, de comunicare și de referință ale textelor scrise și orale cu care se vor întâlni în practica profesională viitorii traducători, interpreți, manageri, asistent-manageri, purtători de cuvânt, conducători de instituții culturale, etc.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală

10.4 Curs	Pregătirea cursurilor după manual, prin efectuarea adnotărilor (SNELG), propuneri de idei pentru discuții, participarea activă la cursurile interactive	Evaluarea periodică a caietelor de lucru cu adnotările aferente + EXAMEN FINAL	20% + 40%
10.5 Seminar/Laborator /Proiect	Participarea activă la seminar, elaborarea temelor din manual, scoaterea cuvintelor necunoscute în liste separate, miniprezentări, rezolvarea Quizz-urilor	Evaluarea periodică a caietelor cu temele rezolvate și cu listele de cuvinte. Notarea studenților la seminar în cazul în care iau cuvântul. Corectarea quizz-urilor.	40%
<p>10.6 Standard minim de performanță</p> <p>1. Cerințe pentru nota 5:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Efectuarea tuturor adnotărilor de curs – idei principale scrise separate în caiet plus liste cu cuvinte - Efectuarea tuturor temelor din manual - Participarea la quizz (la cel puțin 3) și rezolvarea corectă a întrebărilor în proporție de minim 60% - Obținerea notei 5 la examen <p>2. Cerințe pentru nota 10:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Efectuarea tuturor adnotărilor de curs – idei principale scrise separate în caiet plus liste cu cuvinte - Efectuarea tuturor temelor din manual - Participarea la quizz (la cel puțin 3) și rezolvarea corectă a întrebărilor în proporție de minim 80% - Participarea la cursuri și seminarii cu intervenții bine articulate, cu idei de discuții și cu luări de poziție - Obținerea notei 10 la examen 			

Data completării:	Titulari	Titlu Prenume NUME	Semnătura
	Curs	Conf. dr. Ligia Tomoiagă	
	Aplicații	Lector dr. Anamaria Fălăuș	

Data avizării în Consiliul Departamentului

10.07.2023

Director Departament

Lector dr. Anamaria Fălăuș

Data aprobării în Consiliul Facultății

13.07.2023

Decan

Conf. dr. Mircea Fărcaș